



Strasbourg, 25. svibnja 2010.

MEG 7 (2010) 1 rezolucija

7. KONFERENCIJA MINISTARA VIJEĆA EUROPE ODGOVORNIH ZA RAVNOPRAVNOST ŽENA I MUŠKARACA

REZOLUCIJA

„PREMOŠĆIVANJE JAZA IZMEĐU *DE JURE* I *DE FACTO*
RAVNOPRAVNOSTI S CILJEM POSTIZANJA STVARNE RAVNOPRAVNOSTI
SPOLOVA“

REZOLUCIJA

„PREMOŠĆIVANJE JAZA IZMEĐU *DE JURE* I *DE FACTO* RAVNOPRAVNOSTI S CILJEM POSTIZANJA STVARNE RAVNOPRAVNOSTI SPOLOVA“

Ministri država koje sudjeluju na 7. konferenciji ministara Vijeća Europe odgovornih za ravnopravnost žena i muškaraca (Baku, 24. - 25. svibnja 2010. godine):

1. *podsjećajući* na temeljne ciljeve Vijeća Europe koji su očuvanje i promicanje ljudskih prava i njihovo potpuno ostvarivanje, demokracija i vladavina prava u kojoj sve aktivnosti moraju pridonositi tom osnovnom cilju;
2. *podsjećajući* na Europsku konvenciju o ljudskim pravima i revidiranu Socijalnu povelju te Deklaraciju Odbora ministara Vijeća Europe o ravnopravnosti žena i muškaraca od 16. studenog 1988. godine, potvrđujući da je ravnopravnost između žena i muškaraca sastavni dio ljudskih prava i osnovni kriterij demokracije, kao i na novu Deklaraciju usvojenu 12. svibnja 2009. godine u Madridu kojom se ponovno potvrdila obveza Odbora ministara za ostvarivanje ravnopravnosti spolova;
3. *ponovno potvrđujući* načela i standarde utvrđene preporukama u području ravnopravnosti spolova usvojenih od Odbora ministara, poglavito *Preporuku Rec(2003)3 o izjednačenom sudjelovanju žena i muškaraca u političkom i javnom procesu donošenja odluka* i *Preporuke CM/Rec (2007)17 o standardima i mehanizmima ravnopravnosti spolova*;
4. *ponovno potvrđujući* obveze preuzete tijekom prethodnih šest europskih ministarskih konferencija o ravnopravnosti između žena i muškaraca i naglašavajući strategije i mjere navedene u Akcijskom planu usvojenom na ovoj Konferenciji;
5. *pozdravljajući* pripreme za Konvenciju Vijeća Europe o sprečavanju i suzbijanju nasilja nad ženama i obiteljskog nasilja;
6. *imajući na umu Konvenciju o uklanjanju svih oblika diskriminacije žena* (CEDAW) i pripadajući Fakultativni protokol, relevantne konvencije Međunarodne organizacije rada (ILO - *engl. International Labour Organisation*), Deklaracije i Platforme aktivnosti usvojene na 4. svjetskoj konferenciji Ujedinjenih naroda o ženama i ostale relevantne dokumente Ujedinjenih naroda;
7. *podsjećajući* na specifične rodne odredbe Ugovora o osnivanju Europske unije uvedene Lisabonskim ugovorom, kao i na relevantne instrumente Europske unije u ovom području i pozdravljajući osnivanje Instituta Europske unije za ravnopravnost spolova;
8. *uočavajući* da, usprkos pozitivnim i značajnim postignućima u zakonodavstvu i donošenju politika, usprkos napretku postignutom u pogledu *de jure* ravnopravnosti spolova, postizanje *de facto* ravnopravnosti ostaje izazov s obzirom na nejednaku raspodjelu moći i odgovornosti, rodne razlike u plaćama i nejednak pristup ekonomiji, društvenim i kulturnim resursima, obzirom na postojanost prevladavajućih tradicionalnih rodni uloga, koje dovode do manjka poštivanja i zaštite ljudskih prava žena;

9. *prepoznajući* da nasilje muškaraca nad ženama i djevojkama ostaje velik strukturni i društveni problem te da bi trebalo razviti i intenzivirati aktivno sudjelovanje muškaraca u suzbijanju ovog nasilja i u promicanju ravnopravnosti spolova;
10. *žaleći* zbog nedovoljne iskorištenosti sposobnosti žena i muškaraca od strane društva, koja je rezultat postojanosti stereotipa i predrasuda u njihovim odnosnim ulogama i svjesni važnosti uloge koju ima obrazovanje i odgovornosti medija u oblikovanju rodne zastupljenosti, stavova i ponašanja;
11. *uvjereni* da jaz između *de jure* i *de facto* ravnopravnosti spolova može biti premošćen jedino usvajanjem odgovarajućeg zakonodavstva, politika i programa i njihovom primjenom kroz korištenje pozitivnih mjera i rodno osviještene politike, uključujući rodni proračun;
12. *uvjereni* da u teškoj ekonomskoj i društvenoj klimi, gdje su sve države članice suočene s proračunskim ograničenjima, postizanje *de jure* i *de facto* ravnopravnosti spolova može uvelike pridonijeti poboljšanju ove situacije pružajući sve pogodnosti aktivnog društva potpunim iskorištavanjem sposobnosti, vještina i kreativnosti svih svojih članova.

Preporučuju da Odbor ministara Vijeća Europe:

13. poduzme sve potrebne mjere za postizanje ciljeva iznesenih u ovoj Rezoluciji, i nastavi svoje aktivnosti u svim svojim državama članicama, u skladu s obvezama iz Deklaracije „Ostvarivanje ravnopravnosti spolova“;
14. slijedi aktivnosti Vijeća Europe, posebno primjenom Akcijskog plana „Suočavanje s izazovom postizanja *de jure* i *de facto* ravnopravnosti spolova“, usvojenog tijekom ove Konferencije;
15. nastavi s praćenjem primjene svojih preporuka u području ravnopravnosti spolova, uključujući zaštitu žena od nasilja;
16. unaprijedi suradnju s ostalim međunarodnim međuvladinim organizacijama u premošćivanju jaza između *de jure* i *de facto* ravnopravnosti spolova, poglavito sklapanjem sporazuma o suradnji s novim Europskim institutom za ravnopravnost spolova;
17. potiče suradnju s nevladinim organizacijama, socijalnim partnerima i drugim predstavnicima civilnog društva kako bi se uspostavilo strateško partnerstvo usmjereno na postizanje *de facto* ravnopravnosti spolova.

Sporazumjeli su se oko strategija za postizanje ravnopravnosti spolova navedenih u ovoj Rezoluciji i preporučuju vladama, parlamentima i svim uključenim institucijama i skupinama, poglavito nacionalnim mehanizmima za ravnopravnost spolova, nevladinim organizacijama i ostalim predstavnicima civilnog društva njihovu primjenu, posebno u sljedećim područjima:

Zakonodavstvo

18. uklanjanje svih diskriminacijskih propisa koji se odnose na ravnopravnost između žena i muškaraca u nacionalnom zakonodavstvu i uspostavljanje potrebnih

mehanizama za provođenje i praćenje primjene ovog zakonodavstva, osobito putem evidentiranja pritužbi u svim slučajevima kada je došlo do njihova kršenja;

19. potpisivanje i ratificiranje svih relevantnih međunarodnih pravnih instrumenata koji se odnose na ravnopravnost između žena i muškaraca, uključujući Protokol br. 12 uz *Europsku konvenciju o ljudskim pravima*.

Politike

20. razvoj odgovarajućih politika i mjera vezanih uz ravnopravnost spolova, uključujući pozitivne mjere i posebne privremene mjere za uklanjanje svih oblika diskriminacije žena i premošćivanje jaza između *de jure* i *de facto* ravnopravnosti;
21. pripremanje i usvajanje nacionalnih akcijskih planova, uključujući lokalne i regionalne vlasti kao instrumente strateškog planiranja za uspostavljanje političkih obveza, ciljeva, vremenskih okvira i resursa;
22. usporedno s ovim politikama, usvajanje i primjena rodno osviještenih strategija, uključujući rodni proračun;
23. za postizanje gore navedenih ciljeva, osiguravanje učinkovitog funkcioniranja nacionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova dajući im jasna ovlaštenja, dobro utvrđene nadležnosti i odgovornosti i pružajući im potrebne ljudske i financijske resurse;
24. pozvati nacionalne mehanizme za ravnopravnost spolova, nevladine organizacije i druge organizacije koje rade na postizanju ravnopravnosti spolova, na usku suradnju na različitim razinama provedbe ravnopravnosti spolova;
25. dati podršku nevladinim organizacijama i drugim organizacijama kako bi im se pružile mogućnosti za učvršćivanje njihove uloge u izgradnji *de facto* ravnopravnosti spolova;

Izjednačeno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i javnom životu, uključujući i u procesu donošenja odluka

26. usvajanje i primjena pozitivnih aktivnosti i posebnih privremenih mjera za promicanje izjednačenog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom, javnom i ekonomskom procesu donošenja odluka;
27. donošenje konkretnih ciljeva i mjerila napretka za promicanje izjednačenog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom životu sukladno mjerama predloženim u *Preporuci Rec(2003)3 o izjednačenom sudjelovanju žena i muškaraca u političkom i javnom procesu donošenja odluka*;

Usklađivanje obiteljskog, privatnog i profesionalnog života

28. podupiranje ekonomske neovisnosti žena i osnaživanje žena jamčenjem poštivanja ravnopravnosti na tržištu rada i u ekonomskom životu, osobito primjenom *Preporuke R (96)5 o usklađivanju profesionalnog i obiteljskog života*, prvenstveno u područjima kao što su:
 - organizacija radnog vremena;
 - ukidanje diskriminacije između žena i muškaraca na tržištu rada i posebice rodnog jaza u plaćama;

- razvoj servisa za obitelji financiranih na odgovarajući način;
- prilagodba shema socijalne sigurnosti i poreznog sustava sve većoj raznolikosti struktura rada;
- organizacija školskog vremena i nastavnih planova;
- jednaka raspodjela odgovornosti oko brige za djecu i kućanskih poslova između žena i muškaraca

Sprečavanje i suzbijanje rodno utemeljenog nasilja nad ženama

29. poduzimanje potrebnih mjera za provedbu *Preporuke (2002)5 o zaštiti žena od nasilja* i u tu svrhu osigurati odgovarajuće resurse;

Suzbijanje višestruke diskriminacije ranjivih skupina žena i djevojaka

30. Uočavajući da su ranjive skupine žena i djevojaka, kao što su žene i djevojke migrantice, žene i djevojke s invaliditetom, žene i djevojke izložene diskriminaciji na temelju svoje spolne opredijeljenosti ili spolnog identiteta te transrodne osobe podvrgnute višestrukoj diskriminaciji, poduzimati sve potrebne mjere kojima bi se osiguralo njihovo potpuno i jednako uživanje u svim ljudskim pravima i temeljnim slobodama.

Suzbijanje stereotipnih rodnih uloga, osobito u medijima i obrazovanju

31. poduzimanje potrebnih mjera, uključujući i uključivanje muškaraca, usmjerenih suzbijanju i uklanjanju rodnih stereotipa u svim područjima života, posebice poticanjem nestereotipnog prikazivanja žena i muškaraca u javnom životu;
32. promicanje korištenja neseksističkog jezika i usklađivanje jezika korištenog u pravnim tekstovima, državnoj upravi i obrazovanju s načelima ravnopravnosti spolova;
33. poduzimanje potrebnih mjera za unapređenje uloge obrazovanja u suzbijanju rodnih stereotipa i promicanju *de facto* ravnopravnosti spolova;
34. omogućavanje obrazovanja i dječacima i djevojčicama, štiteći ih od rodnih stereotipa zastupajući ravnopravnost spolova, i u tu svrhu provođenje mjera predloženih u *Preporuci CM/Rec (2007)13 o rodno osviještenoj politici u obrazovanju*;
35. uspostavljanje redovite komunikacije s medijskim organizacijama u cilju promicanja, nestereotipnog prikazivanja žena i muškaraca temeljenog na poštivanju ljudskih bića i ljudskog dostojanstva, pritom u potpunosti poštujući slobodu i neovisnost medija, te poticanje daljnjeg razvoja pravila ponašanja stručnjaka iz medija;
36. sukladno *Preporuci broj R(84)17 o ravnopravnosti između žena i muškaraca u medijima*, pružanje podrške izobrazbi i podizanju razine svijesti studenata novinarstva i osoblja u medijima o pitanjima vezanim uz ravnopravnost spolova i upotrebi neseksističkog jezika u medijima te načinima izbjegavanja seksističkih stereotipa i seksizma;

37. poticanje izjednačenog sudjelovanja žena i muškaraca na položajima u medijima gdje se donose odluke, osobito u upravljačkim, programskim i nadzornim tijelima.

Preporučuju da glavni tajnik Vijeća Europe:

38. aktivno promiče izjednačeno sudjelovanje žena i muškaraca u Tajništvu i u upravnim odborima i drugim tijelima Vijeća Europe;
39. postupno primjenjuje rodno osviještenu politiku, uključujući rodni proračun, u svim programima i aktivnostima unutar Vijeća Europe;
40. svake godine prezentira izvješće o napretku postignutom u primjeni rodno osviještenih politika u institucijama i tijelima Vijeća Europe.